

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC COOL MMS 1

Дата ревизии: 22.08.2019

страница 1 из 10

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта

HIGHTEC COOL MMS 1

UFI: HG52-8VT1-810U-V1YQ

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

Вещества для обработки металла

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	ROWE MINERALOELWERK GMBH	
Улица:	Langgewann 101	
Город:	D-67547 Worms	
Телефон:	+49 (0)6241 5906-0	Телефакс: +49 (0)6241 5906-999
Электронная почта:	info@rowe-oil.com	
Интернет:	www.rowe-oil.com	
Ответственный Департамент:	sdb@rowe-oil.com	

1.4. Аварийный номер телефона:

Giftnotruf Mainz (DE; E) +49 (0)6131-19240

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:
 Серьезное повреждение/раздражение глаз: Eye Dam. 1
 Опасности для водной среды: Aquatic Chronic 3
 Указание на опасность:
 При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

2.2. Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

Алкиловый эфир карбоновой кислоты

Сигнальное слово: Опасность

Пиктограмма:



Указание на опасность

H318 При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
 H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Предупреждения

P103 Перед использованием ознакомиться с инструкцией по применению/маркировкой продукта.
 P273 Избегать попадания в окружающую среду.
 P280 Использовать перчатки/спецодежду/средства защиты глаз/лица.
 P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC COOL MMS 1

Дата ревизии: 22.08.2019

страница 2 из 10

R310 Продолжить промывание глаз.
R501 Немедленно обратиться за медицинской помощью.
Упаковку/содержимое утилизации согласно местным предписаниям.

2.3. Другие опасности

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Химическая характеристика

Масла для металлообработки

Опасные компоненты

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
64742-53-6	Дистилляты (нефтяные), гидроочищенные, лёгкие, нефтесодержащие			30 - < 60 %
	265-156-6	649-466-00-2	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
122-99-6	2-феноксиэтанол			5 - < 15 %
	204-589-7	603-098-00-9	01-2119488943-21	
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H302 H319			
68608-26-4	Нефть, сульфированная, натриевые соли			5 - < 15 %
	271-781-5		01-2119527859-22	
	Eye Irrit. 2; H319			
	Алкиловый эфир карбоновой кислоты			1 - < 2,5 %
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H315 H318			
55406-53-6	Йодопренилбутилкарбамат			0,3 - < 1 %
	259-627-5		01-2120762115-60	
	Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, STOT RE 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H331 H302 H318 H317 H372 H400 H410			
5989-27-5	дипентен, сырой			0,1 - < 0,3 %
	227-813-5	601-029-00-7	01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H226 H315 H317 H304 H400 H410			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха. При затрудненном дыхании или остановке дыхания начинать искусственное дыхание. Необходима врачебная помощь.

При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло. Немедленно снять всю загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием. При раздражении кожи: обратиться к врачу.

При контакте с глазами

При попадании в глаза незамедлительно промыть их при открытых веках в течение 10-15 минут

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC COOL MMS 1

Дата ревизии: 22.08.2019

страница 3 из 10

проточной водой и обратиться к окулисту.

При попадании в желудок

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды. ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к специалисту/терапевту при плохом самочувствии. НЕ вызывать рвоты.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Сведения не доступны

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Симптоматическое лечение. Сведения не доступны

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**5.1. Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды. Двуокись углерода (CO₂). Пена. Водная распыляющая струя. Песок.

Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя.

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Невоспламеняемый.

5.3. Меры предосторожности для пожарных

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

Дополнительная рекомендация

Подавлять газы/пары/туман с помощью водной струи. Используя для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Обеспечить хорошую вентиляцию. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой. Использовать средства индивидуальной защиты.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри раздел 7

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Утилизация: смотри раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

При открытом обращении использовать устройства с локальной вытяжкой. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль. Избегать контакта с глазами и кожей. После очистки смазать кожу жирными средствами для ухода.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC COOL MMS 1

Дата ревизии: 22.08.2019

страница 4 из 10

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Держать вдали от источников возгорания - Не курить. Принять меры против электростатического заряда.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкость плотно закрытой.

Указания по совместному хранению

Особые меры предосторожности не обязательны.

Дополнительная информация по условиям хранения

температура хранения:: 10-30°C

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
122-99-6	2-Феноксизтанол		2	(максимальная)

8.2. Регулирования воздействия



Подходящие технические устройства управления

При открытом обращении использовать устройства с локальной вытяжкой. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.

Защитные и гигиенические меры

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду. Составить и соблюдать план защиты кожи! Перед перерывами и в конце работы основательно вымыть руки и лицо, при необходимости принять душ. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

Защита глаз/лица

Соответствующая защита для глаз: защитные очки. Пользоваться защитными перчатками и средствами защиты глаз/лица.

Защита рук

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от специфики рабочего места. Рекомендованную выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя. При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Рекомендованную выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

Защита кожи

@1501.B151149.

Защита дыхательных путей

При отсутствии с надежной вентиляции пользоваться средствами защиты органов дыхания.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC COOL MMS 1

Дата ревизии: 22.08.2019

страница 5 из 10

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: жидкий
Цвет: коричневый
Запах: характерный

Стандарт на метод испытания

pH: 1:10 = ~ 9,27 DIN 51369

Изменения состояния

Точка плавления: не определено

Начальная точка кипения и интервал кипения: не определено

Точка вспышки: >100 °C DIN ISO 2592

Горючесть

твердого тела: неприменимо

газа: неприменимо

Взрывоопасные свойства

Продукт не является: Взрывоопасный.

Нижний предел экспозиции: не определено

Верхний предел экспозиции: не определено

Температура самовозгорания

твердого тела: неприменимо

газа: неприменимо

Температура разложения: не определено

Окисляющие свойства

Не окислительный.

Давление пара: не определено

Плотность (при 20 °C): ~0,953 g/cm³ DIN 51757

Растворимость в воде: легко растворимый

Растворимость в других растворителях

не определено

Коэффициент распределения: не определено

Вязкость, кинематическая: ~37 mm²/s
(при 40 °C)

Плотность пара: не определено

Скорость испарения: не определено

9.2. Другие данные

Содержание твердых веществ: 0

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

При нормальных условиях этот продукт стабилен, опасные реакции маловероятны.

10.2. Химическая устойчивость

При нормальных условиях этот продукт стабилен, опасные реакции маловероятны.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC COOL MMS 1

Дата ревизии: 22.08.2019

страница 6 из 10

10.3. Возможность опасных реакций

При нормальных условиях этот продукт стабилен, опасные реакции маловероятны.

10.4. Условия, которых следует избегать

Травители и кислоты сильные щелочи

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Травители и кислоты сильные щелочи

10.6. Опасные продукты разложения

Опасные продукты разложения неизвестны

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
122-99-6	2-феноксизтанол				
	оральный	LD50 1850 mg/kg	Крыса		
	кожный	LD50 >2000 mg/kg	Кролик		
68608-26-4	Нефть, сульфированная, натриевые соли				
	оральный	LD50 >5000 mg/kg	Крыса		
	кожный	LD50 >5000 mg/kg	Кролик		
	ингаляционный (4 h) аэрозоль	LC50 1,9 mg/l	Крыса		
	Алкиловый эфир карбоновой кислоты				
	оральный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса		
55406-53-6	Йодопропинилбутилкарбамат				
	оральный	ATE 500 mg/kg			
	кожный	LD50 >2000 mg/kg	Кролик		
	ингаляционный (4 h) испарение	LC50 6,89 mg/l	Крыса		
	ингаляционный аэрозоль	ATE 0,5 mg/l			
5989-27-5	дипентен, сырой				
	оральный	LD50 > 2000 mg/kg	Крыса	GESTIS	
	кожный	LD50 > 2000 mg/kg	Кролик	IUCLID	

Последующая информация Прочие наблюдения

Смесь классифицируется как опасная согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC COOL MMS 1

Дата ревизии: 22.08.2019

страница 7 из 10

12.1. Токсичность

Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

CAS-Номер	название					
	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
122-99-6	2-феноксизтанол					
	Острая токсичность для рыб	LC50 220 - 460 mg/l	96 h	Leuciscus idus		
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 > 500 mg/l	72 h	Scenedesmus sp.		
	Острая Crustacea токсичность	EC50 > 500 mg/l	48 h	Daphnia magna		
68608-26-4	Нефть, сульфированная, натриевые соли					
	Острая токсичность для рыб	LC50 >10000 mg/l	96 h	Cyprinus carpio (Карп)		
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 >1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Острая Crustacea токсичность	EC50 >1000 mg/l	48 h	Daphnia magna (большая водяная блоха)		
55406-53-6	Йодопренилбутилкарбамат					
	Острая токсичность для рыб	LC50 0,067 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)		
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 0,022 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus		
	Острая Crustacea токсичность	EC50 0,16 mg/l	48 h	Daphnia magna		
	Острая бактериальная токсичность	(5000 mg/l)				
5989-27-5	дипентен, сырой					
	Острая токсичность для рыб	LC50 0,7 mg/l	96 h	Pimephales promelas		
	Острая Crustacea токсичность	EC50 0,42 mg/l	48 h	Daphnia magna		

12.2. Стойкость и разлагаемость

Сведения не доступны

CAS-Номер	название			
	Метод	Значение	d	Источник
	Оценка			
55406-53-6	Йодопропинилбутилкарбамат			
	OECD 301F	84%	28	

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Продукт не был проверен.

Коеффициент распределения (н-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
122-99-6	2-феноксизтанол	1,16
5989-27-5	дипентен, сырой	4,23

12.4. Мобильность в почве

Сведения не доступны

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC COOL MMS 1

Дата ревизии: 22.08.2019

страница 8 из 10

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Сведения не доступны

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Сведения не доступны

Дополнительная рекомендация

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны. Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН:

Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:

Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.

14.3. Категория опасности при транспортировке:

Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.

14.4. Упаковочная группа:

Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

14.1. Номер ООН:

Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:

Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.

14.3. Категория опасности при транспортировке:

Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.

14.4. Упаковочная группа:

Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.

Морская доставка (IMDG)

14.1. Номер ООН:

Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.

14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:

Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.

14.3. Категория опасности при транспортировке:

Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.

14.4. Упаковочная группа:

Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

HIGHTEC COOL MMS 1

Дата ревизии: 22.08.2019

страница 9 из 10

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Номер ООН:	Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.
14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:	Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.
14.3. Категория опасности при транспортировке:	Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.
14.4. Упаковочная группа:	Транспортная классификация не доступна. Транспортные перевозчик не используется.

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:	нет
------------------------------	-----

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Национальные предписания

Указания об ограничении деятельности:	Соблюдать ограничения трудовой деятельности, в соответствии с законом по охране труда молодежи (94/33/EC).
Класс загрязнения воды (D):	2 - опасен для воды
Абсорбция кожи / Сенсибилизация:	Вызывает реакции повышенной чувствительности аллергического характера.

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 2,3,4,5,7,8,9,11,12,15,16.

Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service
 LC50: Lethal concentration, 50%
 LD50: Lethal dose, 50%
 CLP: Classification, labelling and Packaging
 REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
 GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
 UN: United Nations
 DNEL: Derived No Effect Level
 DMEL: Derived Minimal Effect Level
 PNEC: Predicted No Effect Concentration
 ATE: Acute toxicity estimate

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006

HIGHTEC COOL MMS 1

Дата ревизии: 22.08.2019

страница 10 из 10

LL50: Lethal loading, 50%
 EL50: Effect loading, 50%
 EC50: Effective Concentration 50%
 ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
 NOEC: No Observed Effect Concentration
 BCF: Bio-concentration factor
 PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
 vPvB: very persistent, very bioaccumulative
 RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
 ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
 EmS: Emergency Schedules
 MFAG: Medical First Aid Guide
 ICAO: International Civil Aviation Organization
 MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 IBC: Intermediate Bulk Container
 SVHC: Substance of Very High Concern
 Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

Классификация смесей и использованный метод оценки согласно СГС

Классификация	Процедура классификации
Eye Dam. 1; H318	Процесс расчета
Aquatic Chronic 3; H412	Процесс расчета

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H226 Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
 H302 Вредно при проглатывании.
 H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
 H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.
 H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
 H318 При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
 H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
 H331 Токсично при вдыхании.
 H372 Поражает органы в результате многократного или продолжительного воздействия.
 H400 Чрезвычайно токсично для водных организмов.
 H410 Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
 H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.
 EUN208 Содержит Йодопренилбутилкарбамат, дипентен, сырой. Может вызывать аллергические реакции.

Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)